

УДК 655.262.2

К. П. Короленя

Белорусский государственный технологический университет

**ОСОБЕННОСТИ АППАРАТА ОРИЕНТИРОВАНИЯ ЧИТАТЕЛЯ
В ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОМ ЖУРНАЛЕ «ДЗЕЯСЛОЎ»**

В современных условиях развития СМИ читательская аудитория имеет практически безграничные возможности для получения необходимой информации. Важным фактором успешного периодического издания становится не только вопрос о том, что разместить на страницах журнала, но и как. Из этого вытекает необходимость грамотного построения визуального образа с учетом широкого спектра социальных, культурных, эстетических, политических, технологических и производственных особенностей создания периодики.

В данной работе рассмотрен вопрос о важности построения рационального аппарата ориентирования периодического издания с учетом читательского адреса и целевого назначения. Дано определение термину «аппарат ориентирования», проведен обзор литературы по теме научной работы, обоснована актуальность исследования. Выявлены особенности построения композиционно-графической модели в литературно-художественных журналах.

На примере белорусского литературно-художественного периодического издания «Дзеяслоў» проведен тщательный анализ алгоритма читательских действий при работе с журналом, выявлены особенности составных элементов навигационной системы, рассмотрены принципы верстки. Подведены итоги исследования, дана оценка построению аппарата ориентирования анализируемого журнала.

Ключевые слова: аппарат ориентирования, композиционно-графическая модель, журнал, периодическое издание, навигационная система, алгоритм читательских действий, литературно-художественный журнал.

Для цитирования: Короленя К. П. Особенности аппарата ориентирования читателя в литературно-художественном журнале «Дзеяслоў» // Труды БГТУ. Сер. 4, Принт- и медиатехнологии. 2022. № 1 (255). С. 111–116.

K. P. Korolenya

Belarusian State Technological University

**FEATURES OF THE READER ORIENTATION APPARATUS
IN THE LITERARY AND ARTISTIC MAGAZINE “DZEYASLOU”**

In modern conditions of media development, the readership has almost limitless opportunities to get the information it needs. An important factor in a successful periodical is not only the question of what to place on the pages of the magazine, but also how. This implies the need for a competent construction of the visual image of the magazine, considering a wide range of social, cultural, aesthetic, political, technological and production features of the creation of periodicals.

In this article, the question of the importance of building a rational mechanism for orienting a periodical, considering the reader's address and the intended purpose, is considered. The definition of the term “orientation apparatus” is given, a review of the literature on the topic of scientific work is conducted, the relevance of the research is substantiated. The features of constructing a compositional and graphic model in literary and art magazines are revealed.

Using the example of the Belarusian literary and artistic periodical “Dzeyaslou”, a thorough analysis of the algorithm of readers' actions when working with the magazine was carried out, the features of the constituent elements of the navigation system were revealed, the principles of layout were considered. The results of the study are summarized, an assessment of the construction of the orientation apparatus of the analyzed journal is given.

Key words: orientation apparatus, compositional and graphic model, magazine, periodical, navigation system, algorithm of reader actions, literary and artistic magazines.

For citation: Korolenya K. P. Features of the reader orientation apparatus in the literary and artistic magazine “Dzeyaslou”. *Proceedings of BSTU, issue 4, Print- and Mediatechnologies*, 2022, no. 1 (255), pp. 111–116 (In Russian).

Введение. В условиях динамичного развития медиасферы, ее интеграции с другими сферами человеческой деятельности и ежедневного увеличения информационного потока перед специалистами возникает необходимость поиска новых способов подачи информации.

Особенностью нового поколения читателей является клиповое мышление – приобретенное качество, которое формируется на основе изменяющихся условий существования и ритма жизни. Оно характеризуется быстротой обработки данных, преобладанием визуального контента, проблемами с восприятием длительной линейной последовательности и однородностью информации [1]. Из-за этого возрастает значимость правильной визуализации информационных блоков, построения логичной и рациональной навигационной системы в издании. Форма издания должна дифференцировать содержание, упростить процесс поиска и усвоения информации.

В данной работе оценивается построение аппарата ориентирования в литературно-художественном журнале «Дзеяслоў». Основные задачи – дать определение аппарату ориентирования и изучить его состав, проанализировать алгоритм читательских действий, выявить влияние формы журнала на процесс восприятия информации, на основе вышеупомянутых данных раскрыть особенности верстки литературно-художественного журнала «Дзеяслоў» и отдельных составляющих его композиционно-графической модели.

Объектом исследования является белорусский литературно-художественный журнал «Дзеяслоў» (номера за 2020 г.), а предметом – последовательность восприятия формообразующих элементов издания, особенности и функции аппарата ориентирования.

Основная часть. Для любого периодического издания архиважным фактором является правильное построение аппарата ориентирования читателя. На сегодняшний день не существует четкого определения для данного понятия. Исследователи зачастую используют разные термины для его описания. С. Л. Васильев, который много внимания в своих исследованиях уделил теме удобочитаемости газетных и журнальных изданий, дает следующее определение: «Аппарат ориентирования читателя представляет собой организованную в систему совокупность средств, управляющих вниманием читателя, определяющих избирательность и последовательность восприятия представленной в издании информации» [2]. К таким средствам можно отнести справочно-поисковую систему издания (оглавление, содержание, колонцифры, колонтитул, вспомогательные указатели [3]), заголовочные комплексы, спусковые

полосы, иллюстрационный материал, изобразительные элементы и т. д. Джеймс Феличи называет их «средствами навигации»: «Существуют стандартные элементы страницы, которые можно назвать средствами навигации. Они сообщают, в каком месте документа вы находитесь, где найти что-либо и куда следовать далее» [4]. Многие исследователи медиасферы отождествляют аппарат ориентирования печатного издания с навигационной системой их интернет-версий: «Навигация представляет собой визуализацию принципов организации сайта и вместе с тем выступает инструментом пользователя в работе с ним» [5]. Поскольку аппарат ориентирования читателя образует существенную часть внешней формы периодического издания А. П. Киселев писал: «Форма печатного периодического издания, являясь носителем, передатчиком и хранителем информации, включает в себе свойства и функции ориентирующей системы. Эта система по целому ряду позиций ориентирует читателя в том содержании, которое она несет, передает и хранит» [6].

Подытожив всю вышеупомянутую информацию, можно дать следующее определение термину «аппарат ориентирования читателя» – это совокупность взаимосвязанных элементов формы издания, которые управляют вниманием читателя, определяют последовательность и направление их действий.

Главной функцией аппарата ориентирования является управление алгоритмикой читательских действий – реализованной последовательностью, благодаря которой читатель выходит на интересующие его данные в конкретном номере издания [7]. Задача аппарата ориентирования состоит в том, чтобы эта последовательность была как можно более рациональной и эффективной для каждого читателя данного периодического издания.

Вопрос композиционно-графического моделирования и удобочитаемости периодических изданий неоднократно поднимался в работах С. И. Галкина [8], А. П. Киселёва [9], В. В. Бакшина [10]. Углубленно изучали аудиторный фактор, специфику восприятия газетно-журнальных полос С. Л. Васильев [11] и В. В. Тулупов [12]. Однако данные исследования не учитывают влияние новых цифровых способов создания и распространения информации на общее восприятие сообщений читателем, дизайн печатной периодики и особенности полиграфии. Наиболее полно на сегодняшний день история журнального дизайна изучена О. И. Рожновой [13]. Исследования современных литературно-художественных журналов Беларуси затрагивают в большей степени исторический, литературоведческий или социокультурный аспекты. Анализом дизайна,

композиционно-графической модели и пространственной организации периодического издания никто не занимался.

В ГОСТ 7.60–2003 «Издания. Основные виды. Термины и определения» дается следующее определение литературно-художественному журналу – «это журнал, содержащий произведения художественной литературы, а также публицистические и критические статьи и материалы» [14]. Он объединяет в себе характеристики книжных и периодических изданий, создавая уникальную сферу для работы издателей. В таких журналах необходимо точно и четко передать содержание литературного произведения, учесть творческую направленность данного вида издания, а также привлечь внимание покупателя. Излишняя коммерциализация контента, сухость и строгость в оформлении (или наоборот), пренебрежение формой в пользу содержания лишает литературно-художественный журнал привлекательности, снижает популярность издания и его тиражи.

По составу основных компонентов и определенному стилю верстки литературно-художественные журналы во многом совпадают с оформлением книжных изданий. Чаще всего специалисты используют в них правила книжной верстки. Однако периодичность журнала обязывает к созданию простой и понятной для восприятия формы или композиционно-графической модели издания.

Композиционно-графической моделью (КГМ) можно назвать систему внешнего облика издания, воплощение ее тематической модели графическими, шрифтовыми и изобразительными средствами. Она является регулирующим средством в процессе создания стиля и колорита журнала, посредником между интерактивностью и удобочитаемостью периодического издания. Все составные элементы КГМ являются инструментами навигационной системы.

Основными ориентирами, которые определяют последовательность действий читателя при ознакомлении с журналом, являются:

- обложка издания;
- выходные данные;
- содержание;
- колонэлементы;
- заголовочные комплексы;
- другие изобразительные и декоративные элементы [15].

С. Л. Васильев в своей работе «Несколько замечаний о моделировании процесса восприятия периодического издания» отметил, что читатель обычно воспринимает очередной выпуск периодического издания в следующей последовательности:

1) ознакомление с содержанием выпуска в целом, в ходе которого осуществляется поиск

интересующей информации, воспринимаются различные ориентирующие сообщения, определяется круг чтения – совокупность публикаций, которым будет уделено повышенное внимание и тексты которых будут полностью или частично прочитаны;

2) ознакомление с содержанием избранных публикаций в той или иной очередности, которая складывается под воздействием как объективного фактора (действие аппарата ориентирования), так и субъективного (установки и предпочтения конкретного читателя) [16].

Читатель может игнорировать предоставленный ему алгоритм. В этом случае восприятие газеты или журнала начинается с поиска и чтения продолжения публикации, начатой в предыдущем выпуске. Однако такое поведение характерно только для осведомленных читателей, которые хорошо знакомы с пространственной моделью периодического издания. Во всех остальных случаях читательские действия опираются на аппарат ориентирования, который манипулирует вниманием, управляет работой глаз, определяя последовательность воспринимающих действий.

Первым этапом ознакомления читателя с периодическим изданием является анализ обложки. Безусловным приоритетом здесь обладает ее первая страница. Она должна не только соответствовать виду и целевому назначению журнала, но и привлекать внимание читателя, вызывать интерес и желание прочитать или купить его. Также первая страница обложки журнала должна давать читателю первоначальные и общие данные о самом периодическом издании и его содержании.

Обложка журнала «Дзяслоў» привлекает своим минималистичным, но в то же время современным и ярким дизайном. Благодаря первой странице читатель узнает название журнала, его номер, месяц и год выпуска, вид издания. Кроме общей информации о журнале, на обложке помещен еще один важный ориентировочный элемент – анонс. В данном литературно-художественном издании он представляет собой список авторов, чьи произведения опубликованы в номере. С помощью анонса читатель начинает алгоритм поиска интересующей его информации и переходит к анализу журнального блока.

Анализ внутреннего наполнения издания лучше всего начинать с титульного листа. Обычно в периодических изданиях он объединяет выходные и выпускные данные, информацию о редакционной коллегии и другие необходимые сведения, экономя место для информационного наполнения. Однако в литературно-художественном журнале «Дзяслоў» титульный лист существует отдельно,

поддерживая «книжный» принцип оформления издания. Он не только дублирует основную информацию о журнале: название, номер, месяц и год выпуска, вид издания, но и задает стиль графического оформления текстовой составляющей.

На титульном листе журнала «Дзеяслоў» необходимо отметить использование декоративных линеек: сплошной и пунктирной, с помощью которых оформляются колонтитулы и выделяются определенные элементы заголовочного комплекса. Здесь впервые встречается шрифт основного текста и заголовков. На титульном листе, как и на обложке, размещается фирменный элемент журнала «ДЗЕ» (здесь прочитывается игра слов, поскольку белорусское «дзе» по-русски переводится как «где», т. е. создатели журнала словно дают ответ на вопрос, где почитать лучшие произведения художественной литературы – в журнале «Дзеяслоў»).

Следующая страница журнального блока – совмещенные выходные и выпускные данные. Здесь читатель может ознакомиться с подробной информацией о журнале, издательстве и типографии. Эта страница не является частью навигационной системы, она носит информационно-ознакомительный характер. Однако используемые элементы оформления создают целостный и непрерывный образ периодического издания.

Одним из основных и самых важных элементов аппарата периодического издания является содержание. Именно с его помощью читатель знакомится с наполнением номера, проводит отбор и поиск интересующих материалов. При оформлении страницы с содержанием крайне важно создать строгую иерархию элементов поиска: разделов, подразделов, тем и т. д. Такая необходимость обуславливается тем, что читатель должен максимально быстро определиться с выбором материалов. В литературно-художественных журналах отдельное внимание должно быть уделено поиску по авторам.

В журнале «Дзеяслоў» используется следующая иерархия: раздел – имя автора – название произведения – номер страницы. Название каждого раздела имеет кегль на 1–2 пт больше, чем основной текст, полужирное начертание и располагается в левой колонке. Сверху дается отбивка от остального текста и линейка, которая состоит из 2 частей: сплошной длиной в левую колонку и пунктирной – длиной в правую. Пунктирная линия захватывает колонку, в которой находятся имена авторов, названия их произведений и номера страниц, она символизирует отточие классического содержания. Таким образом, название раздела является первой ступенью поисковой иерархии, а также первым критерием отбора для читателя.

Затем внимание читателя сосредотачивается на имени автора, что удовлетворяет требованиям поиска в литературно-художественных журналах. Оно оформлено шрифтом и кеглем основного текста, однако имеет полужирное начертание. Названия произведений набраны с новой строки, что упрощает поиск и ознакомление с содержанием.

Номера страниц имеют выключку по правой стороне, что соответствует классическому оформлению содержания, однако отточие отсутствует. Вместо этого используется единственный символ «/» (слеш), помогающий визуально разделить текстовый и числовой блоки. Номера страниц набраны шрифтом основного текста.

Стоит отметить, что содержание набрано со спуском – характерный прием верстки книжных изданий. Каждый раздел журнала «Дзеяслоў» начинается со спусковой полосы. Этот оформительский прием помогает читателю ориентироваться в журнальном блоке.

Следующим этапом пользовательского алгоритма выступает поиск выбранной читателем публикации. На нем важную роль играют колонэлементы.

В журнале «Дзеяслоў» используется комплекс колонэлементов. Колонцифры размещаются в верхних внешних углах страниц, они набраны кеглем основного текста, однако шрифт используется заголовочный. Для большего акцентирования данного навигационного элемента используется колонлинейка. Ее оформление соответствует дизайну декоративных элементов содержания. Под колонцифрой линейка сплошная, затем она преобразовывается в пунктирную, соединяя номер страницы с колонтитулом.

Колонтитулы на правой и левой страницах разворота разные: на левой странице колонтитул постоянный, здесь размещается название журнала, а на правой – прерывистый, он меняется с началом нового раздела, содержит имя автора. Все колонтитулы выравниваются по корешку.

Такой выбор колонтитулов оправдан при создании книжного издания, однако для периодического издания, которым и является литературно-художественный журнал, необходимо наличие колонтитула с указанием номера, месяца и года издания. Для этого обычно вводят нижний колонтитул. В журнале «Дзеяслоў» такой отсутствует, что затрудняет поиск необходимого номера журнала по одиночному развороту.

Читатель, перейдя на необходимую страницу, начинает ознакомление с художественным произведением, однако этому предшествует определенная последовательность действий. За данный этап ориентирования отвечает заголовочный комплекс. В журнале «Дзеяслоў» он состоит из

названия раздела, имени автора и названия произведения.

Главным акцентом и заголовком первого уровня является название раздела. Крупный кегль, серый цвет и декорирование с помощью линейки делает его броским, что помогает читателю убедиться в правильности раздела. Название произведения имеет полужирное начертание и кегль на 1–2 пт больше, чем имя автора. Однако последнее является заголовком второго уровня (часть комплекса). Он включает в себя фотографию автора, его имя, эпитафия и декоративное оформление в виде линеек. Это создает мощный акцент и воспринимается как единый навигационный элемент. В литературно-художественных изданиях такая иерархия уместна, поскольку чаще поиск проходит по автору, нежели по произведению.

Изображения и декоративные элементы сами по себе не являются навигационными элементами, однако в комплексе они помогают

усилить акцент и добавить динамики при прохождении алгоритма. Линейки, которые используются для оформления различных элементов КГМ, выступают частью фирменного стиля издания, они помогают создать целостный образ периодического издания и подчеркнуть его творческую направленность.

Заключение. Таким образом, в данной статье дано определение понятию «аппарат ориентирования читателя», выявлены его составные части, рассмотрены особенности литературно-художественных изданий.

В ходе анализа белорусского литературно-художественного журнала «Дзеяслоў» установлено, что аппарат ориентирования развит хорошо, грамотно выстроена система соподчиненных элементов навигационной системы, четко продумана иерархия инфонесущих элементов. Явным минусом является отсутствие нижнего колонтитула с информацией о номере, месяце и годе издания.

Список литературы

1. Клиповое мышление: чем отличаются «люди экрана» от «людей книги»? URL: <https://monocler.ru/klipovoe-myishlenie/> (дата обращения: 25.11.2021).
2. Васильев С. Л. Аппарат ориентирования читателя в периодическом издании: строение, задачи, уровни функционирования // Вестник ВГУ. Сер.: Филология. Журналистика. 2009, № 2. С. 126–133.
3. Жарков И. А. Технология редакционно-издательского дела: конспект лекций. М.: Изд-во МГУП, 2002. 224 с.
4. Феличи Д. Типографика: шрифт, вёрстка, дизайн. Санкт-Петербург: БХВ-Петербург, 2004. 496 с.
5. Беляев А. А. Навигация как ключевой компонент визуальной организации веб-сайта. URL: <http://www.mediascore.ru> (дата обращения: 20.11.2021).
6. Киселев А. П. От содержания к форме. Основные понятия и термины газетного оформления. М.: Изд-во Моск. гос. ун-та, 1974. 48 с.
7. Короленя К. П. Алгоритмика читательских действий при восприятии журналов для педагогов // Матеріали науково-технічної конференції професорсько-викладацького складу, наукових працівників і аспірантів, Львів, 15–19 лютого 2021 р. Л.: УАД, 2021. С. 64–65.
8. Галкин С. И. Художественное конструирование газеты и журнала: учеб. пособие. М.: Аспект Пресс, 2005. 216 с.
9. Киселев А. П. Техника производства и оформления газет и журналов // Вестник Моск. ун-та. Сер. 10. Журналистика. 1975. № 1. С. 51–52.
10. Бакшин В. В. Оформление газет разного типа: учеб.-метод. пособие. М.: Изд-во Моск. гос. ун-та, 1981. 72 с.
11. Васильев С. Л. Форма периодического издания как ориентирующая система: структурный и функциональный анализ: дис. ... докт. филол. наук: 10.01.10. Воронеж, 2011. 496 с.
12. Тулупов В. В. Дизайн периодических изданий: учебник. СПб.: Изд-во Михайлова В. А., 2006. 220 с.
13. Рожнова О. И. История журнального дизайна. М.: ИД «Университетская книга», 2009. 272 с.
14. Издания. Основные виды. Термины и определения: ГОСТ 7.60–2003. М.: ИПК Издательство стандартов, 2004. 41 с.
15. Короленя К. П. Культура издания как отражение принципов графического дизайна (на примере литературно-художественного журнала «Дзеяслоў») // Актуальные тенденции социальных коммуникаций: история и современность: материалы Международной научно-практической конференции. Ижевск, 12 ноября 2020 г. Ижевск: Издательский центр «Удмуртский университет», 2020. С. 582–589.
16. Васильев С. Л. Несколько замечаний о моделировании процесса восприятия периодического издания // Вестник Башкирского университета. 2009. № 2. С. 832–835

References

1. Clip thinking: what is the difference between “screen people” and “book people”? Available at: <https://monocler.ru/klipovoe-myishlenie/> (accessed 25.11.2021) (In Russian).
2. Vasiliev S. L. The reader's orientation apparatus in a periodical: structure, tasks, levels of functioning. *Vestnik VGU* [Bulletin of the VSU], series Philology. Journalism, 2009, no. 2, pp. 126–133 (In Russian).
3. Zharkov I. A. *Tekhnologiya redaktsionno-izdatel'skogo dela* [Technology of editorial and publishing]. Moscow, MGUP Publ., 2002. 224 p. (In Russian).
4. Felichi D. *Tipografika: shrift, verstka, dizayn* [Typography: font, layout, design]. St. Petersburg, BKhV-Petersburg Publ., 2004. 496 p. (In Russian).
5. Belyayev A. A. Navigation as a key component of the visual organization of the website. Available at: <http://www.mediascope.ru> (accessed 20.11.2021) (In Russian).
6. Kiselev A. P. *Ot sodержaniya k forme. Osnovnyye ponyatiya i terminy gazetnogo oformleniya* [From content to form. Basic concepts and terms of newspaper design]. Moscow, Izdatel'stvo Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta Publ., 1974. 48 p. (In Russian).
7. Korolenya K. P. Algorithmics of reading actions in the perception of journals for teachers. *Materiali naukovno-tekhnichnoi konferentsiyi profesors'ko-vikladats'kogo skladu, nauchnikov pratsivnikov i aspirantiv* [Materials of the scientific and Technical Conference of the teaching staff, research workers and postgraduates]. Lviv, 2021, pp. 64–65 (In Russian).
8. Galkin S. I. *Khudozhestvennoye konstruirovaniye gazety i zhurnala* [Artistic design of a newspaper and magazine]. Moscow, Aspekt Press Publ., 2005. 216 p. (In Russian).
9. Kiselev A. P. Technique of production and design of newspapers and magazines. *Vestnik Moskovskogo universiteta* [Bulletin of Moscow university], series 10. Journalism, 1975, no. 1, pp. 51–52 (In Russian).
10. Bakshin V. V. *Oformleniye gazet raznogo tipa* [Design of newspapers of different types]. Moscow, Izdatel'stvo Moskovskogo gosudarstvennogo universiteta Publ., 1981. 72 p. (In Russian).
11. Vasiliev S. L. *Forma periodicheskogo izdaniya kak oriyentiruyushchaya sistema: strukturnyy i funktsional'nyy analiz. Disertatsiya doktora filologicheskikh nauk* [The form of a periodical publication as an orienting system: structural and functional analysis. Dissertation DSc (Philology)]. Voronezh, 2011. 496 p. (In Russian).
12. Tulupov V. V. *Dizayn periodicheskikh izdaniy* [Design of periodicals]. St. Petersburg, Izdatel'stvo V. A. Mikhaylova Publ., 2006. 220 p. (In Russian).
13. Rozhnova O. I. *Istoriya zhurnal'nogo dizayna* [The history of magazine design]. Moscow, Universitetskaya kniga Publ., 2009. 272 p. (In Russian).
14. GOST 7.60–2003. Editions. The main types. Terms and definitions. Moscow, IPK Izdatel'stvo standartov Publ., 2004. 41 p. (In Russian).
15. Korolenya K. P. Publication culture as a reflection of the principles of graphic design (on the example of the literary and artistic magazine “Dzeyaslou”). *Aktual'nyye tendentsii sotsial'nykh kommunikatsiy: istoriya i sovremennost': materialy Mezhdunarodnoy nauchno-prakticheskoy konferentsii* [Current trends in social communication: history and modernity: materials of the International Scientific and Practical Conference]. Izhevsk, 2020, pp. 582–589 (In Russian).
16. Vasil'yev S. L. A few remarks on modeling the process of perception of a periodical. *Vestnik Bashkirskogo universiteta* [Bulletin of Bashkir University], 2009, no. 2, pp. 832–835 (In Russian).

Информация об авторе

Короленья Карина Петровна – магистрант кафедры редакционно-издательских технологий. Белорусский государственный технологический университет (220006, г. Минск, ул. Свердлова, 13а, Республика Беларусь). E-mail: karinakorolenya@gmail.com

Information about the author

Korolenya Karina Petrovna – Master's degree student, the Department of Editing and Publishing Technologies. Belarusian State Technological University (13a, Sverdlova str., 220006, Minsk, Republic of Belarus). E-mail: karinakorolenya@gmail.com

Поступила 06.01.2022